

FAGOR

Componentes de Automoción

Fagor Ederlan, S. Coop.



ALBAPAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 0080432721
Del. Note Nb: 0080432721
Fecha Exp : 13.06.2018
Del. Date : 13.06.2018

Fecha rec: 2000
Rec date :

Destino / To

Cliente : GETRAG S.p.A.
Customer: GETRAG S.p.A.
Dirección: Via dei Gerani, 5-7
Del. address: Via dei Gerani, 5-7

Modugno Bari 70026

Italia

Planta :
Center :
Puerta de descarga:
Unloading point :

Puesto de consumo :
Point of consumption : 14249

Proveedor / Supplier

Código : 91000014

Dirección : Polígono Kataide

Ciudad : Mondragon 20500

País : España

Transportista/Carrier Transport number:242911

Razón social :
Short name :
Matrícula : 21UP57
Plate Nb : 21UP57
Remolque : L203980
Remoc. plate : L203980

Unidad transportes: Transp. ind. p. carr.

Del Unit.

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad		Unidad	Embalaje		Bultos	Etiqueta	Cant/Bu	Nº Pedido	Rec.	Observaciones
		Quantity Delivered	Received		Box/Ref	Reference						
2510311860	C MECANISMOS 251031186	600		PZA	TBA-501494	020	13553595/13553614	30	550003986401			
					TBA-501712	120						
					KIEHNE-NAGEL S.T. ACCETTAZIONE MERCE							
					Quantità dichiarata: 600 Quantità effettiva: Type Imballaggio: 20 Quantità Imballi: 20 Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ SI ☐ NO Data controllo: 18/06/2018 Firma							
Peso neto total : Total net weight :	6.522			Peso bruto total : Total brut weight :	7.806			Nº total de palets o contenedores: Total Nbr of palets or containers:	020			

Observaciones:
Comments :

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.
Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

Proveedor / Supplier

Recepción / Receiver

Almacén / Warehouse

Transportista / Carrier

SIGNED BY P. M. A. N. MARI
Fagor Ederlan
S. Coop.

A REMPLIR PAR RECEPCION
TO FIL. BY THE RECEIVER

1 Expedidor (nome, morada, país) Expéditeur (nom, adresse, pays) Fagor Ederlan Koop.E. Torrebaso Pasealekua, 7 20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa) NIF. ESF-20025292				DECLARAÇÃO DE EXPEDIÇÃO INTERNACIONAL LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE  02541 Este transporte fica sujeito, não obstante qualquer cláusula em contrário, à Convenção relativa ao Contrato de Transporte Internacional de Mercadorias por Estrada (CMR) Ce Transport est soumis, non obstant toute clause contraire, à la Convention relative au Contrat de Transport International de Marchandises par Route (CMR)																											
2 Destinatário (nome, morada, país) Destinataire (nom, adresse, pays) Getrag S.p.A 70026 Modugno Bari (Italia) País / Pays Horas de Abertura Armazém / Heures d'ouverture du dépôt				16 Transportador (nome, morada, país) Transporteur (nom, adresse, pays)  CALTRA TRANSPORTES E LOGÍSTICA 21-X-57/L-23980 17 Transportadores sucessivos (nome, morada, país) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)																											
3 Lugar de entrega da mercadoria Lieu prévu pour la livraison de la marchandise País / Pays 70026 Modugno Bari (Italia) Data / Date Hora de Chegada / Heure d'arrivée Hora de Saída / Heure de départ				18 Reservas e observações do transportador Réserves et observations du transporteur																											
4 Lugar e data do carregamento da mercadoria Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Arrasate (Espanha) 13/06/2018 Hora de Chegada / Heure d'arrivée Hora de Saída / Heure de départ				Preço de referência do combustível: _____ €/LT (nº 4, art. 4-A, DL 239/2003 de 4/10, alterado pelo DL 145/2008 de 28/07)																											
5 Documentos anexos Documents annexés 80437720/2-1		6 Marca e números Marques et numéros		7 Número de volumes Nombre de colis		8 Modo de embalagem Mode d'emballage		9 Natureza da mercad.* Nature de la marchan.*		10 N.º estatístico No statistique		11 Peso bruto Kg Poids brut Kg		12 Volume m³ Cubage m³																	
40 Contentedores pizzas auto				13015kg																											
13 Instruções do expedidor Instructions de l'expéditeur				19 Estipulações particulares Conventions particulières				<table border="1"> <thead> <tr> <th>20 A pagar por: A payer par:</th> <th>Expedidor L'expéditeur</th> <th>Moeda / Monnaie</th> <th>Destinatário Le destinataire</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Preço do transporte Prix du transport</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Descontos Deductions</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Líquido / Solde Suplementos Suppléments Despesas acessórias Frais accessoires</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Total</td> <td>KUEHNE + NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)</td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>				20 A pagar por: A payer par:	Expedidor L'expéditeur	Moeda / Monnaie	Destinatário Le destinataire	Preço do transporte Prix du transport				Descontos Deductions				Líquido / Solde Suplementos Suppléments Despesas acessórias Frais accessoires				Total	KUEHNE + NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)		
20 A pagar por: A payer par:	Expedidor L'expéditeur	Moeda / Monnaie	Destinatário Le destinataire																												
Preço do transporte Prix du transport																															
Descontos Deductions																															
Líquido / Solde Suplementos Suppléments Despesas acessórias Frais accessoires																															
Total	KUEHNE + NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)																														
14 Forma de pagamento Forme de paiement ☐ Porte pago / Franco ☐ Porte a pagar / Non Franco				15 Reembolso / Remboursement 18/06/2018				22 SIGNED BY R.M. MARI CORENA  Fagor Ederlan S Coop (Assinatura e carimbo do expedidor) (Signature et timbre de l'expéditeur)																							
23  CALTRA TRANSPORTES E LOGÍSTICA NIPC: 510 794 700 SOCIEDADE POR QUOTAS CAPITAL SOCIAL: 125.000 Euros Mat. Cons. Reg. Com. de Lisboa ALVARÁ N.º 667388 (Assinatura e carimbo do transportador) (Signature et timbre du transporteur)				24 Recepção da mercadoria Marchandises reçues Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità Lugar em																											